

I. NOMBRES DE ANIMALES (DERIVADOS, COMPUESTOS Y FRASEOLOGÍA)

En las definiciones prescindo de «persona».

(*) *Significados solo textuales, no lexicográficos.*

a gatas [21]: dicho de ponerse o andar una persona, «con pies y manos en el suelo, como los gatos y demás cuadrúpedos».

*abadejo** (pez) [284]: «prostituta» (germania).

abanto (ave) [156]: «—hombre— aturdido y torpe».

abeja [247]: «laboriosa y previsor». ABEJÓN*.

*abejón** [247]: «pretendiente pesado por su insistencia», Cuba y Puerto Rico.

*abejorrear** [247]: «producir un rumor confuso el habla de varias personas».

abejorreo [247]: «rumor confuso producido por el habla de varias personas».

abejorro [247]: «de conversación pesada y molesta». ABEJORREAR*. ABEJORREO.

aborregado [85]: «que reúne características atribuidas al borrego, como mansedumbre, gregarismo, etc.».

aborregarse [85]: «adquirir rasgos atribuidos al borrego, especialmente mansedumbre, gregarismo, etc.».

*abrazo del oso** [65]: «acto aparentemente amistoso dirigido a alguien más débil, con la intención de perjudicarlo» (Moliner).

aburrirse como una ostra [305]: «aburrirse extraordinariamente».

acémila [59]: *asno* («ruda»).

*acure** (roedor) [100]: «mujer que tiene muchos hijos», Venezuela.

agazaparse [106]: «escondarse, ocultarse, estar al acecho», «agacharse, encogiendo el cuerpo contra la tierra, como lo hace el gaza-

po cuando quiere ocultarse de quienes le persiguen».

águila [154]: «tener gran viveza y perspicacia, sobre todo en las cuestiones prácticas» / «ladrón astuto» y «fullero especializado en hacer trampas a base de hablar mucho» (germania). AGUILEÑO. AGUILUCHO*. ÁGUILA DE FLORES LLANAS*.

aguileño [154]: «que tiene el rostro *aguileño*» («largo y delgado»); «ladrón astuto» y «fullero especializado en hacer trampas a base de hablar mucho» (germania).

*aguilucho** [154]: «el ladrón que participa en la repartición de lo que hurtan sus compañeros...» (germania) / «seguidor del equipo de beisbol de las Águilas Cibaenas», República Dominicana; «miembro de la Fuerza Aérea Hondureña» y «estudiante del Instituto Nacional de Panamá».

*águila de flores llanas** [154]: «ladrón que en sus robos emplea flores o artimañas ladronescas» (germania).

alacrán [150]: «malintencionada, especialmente al hablar de los demás».

alagartado [140]: «acaparador», Costa Rica y Honduras; «oportunista», Honduras.

alebrarse [102]: «acobardarse».

alebrestarse [102]: «acobardarse»; «alborotarse», América; «enamorarse» Cuba y Honduras.

alevín [10]: «joven principiante que se inicia en una disciplina o profesión» / («joven que sigue determinadas políticas»).

alimaña [2]: «mala, despreciable, de bajos sentimientos».

amilanar(se) [162]: «intimidar o amedrentar»; «abatirse o desalentarse».

- amularse* [58]: dicho de una persona o de una cosa, «ser o hacerse reacia o inservible»; «enfadarse, enojarse», Canarias y Salamanca.
- anaconda** [132]: «servil y aduladora», Honduras.
- andar con el bacalao a cuestras** [283]: «se dice del hombre que está casado o tiene una novia o una hermana muy feas y anda con ellas».
- andarríos** [186]: «hombre cuyo oficio consiste en llevar incautos a los tablajes o casas de juego para que los tahúres redomados con los que está de acuerdo los desplumen con facilidad» (germania).
- anguila** [281]: «astuta, escurridiza», Cuba y Uruguay; «en la que no se puede confiar», Cuba.
- animal* [1]: «de comportamiento instintivo, ignorante y grosera»; «que destaca extraordinariamente por su saber, inteligencia, fuerza o corpulencia». ANIMAL DE BELLOTA. ANIMAL DEL MONTE*.
- animal de bellota* [37]: «ruda y de poco entendimiento».
- animal del monte** [1]: «hombre excesivamente torpe y zafio», Venezuela.
- apalominado** [194]: «atontado».
- apolillarse* [254]: «quedarse anticuado, trasnochado»; «dormir», Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay / «quedarse soltera una mujer», Perú.
- araña* [149]: «prostituta»; «muy aprovechada y vividora» / «mujer muy fea», Centroamérica; «peluda» y «furiosa», Cuba; «marrullera, ladrona» y «sagaz», Nicaragua / «que recibe los objetos robados, y en ocasiones los vende» (argot) / «ladrón» (germania). ARAÑA PELUDA.
- araña peluda* [149]: «furiosa», Uruguay.
- ardilla* [92]: (*ser una ardilla*) «vivo, inteligente y astuto» / «ágil» / «listo para los negocios, pillastre», Puerto Rico.
- arpía* [317]: «mujer aviesa»; «codiciosa que con arte o maña saca cuanto puede»; «muy fea y flaca» / «corchete o criado de justicia» y «prostituta» (germania).
- arratonado** [96]: «apendejado, acobardado», Chile y Cuba.
- arratonar(se)* [96]: «acobardar(se)», Chile y Cuba.
- arrendajo* [200]: «que remeda las acciones o palabras de otra» / «que no tiene ideas propias y que repite lo que oye», Venezuela.
- asnejón** [45]: «ruda y de muy poco entendimiento».
- asno* [45]: «ruda y de muy poco entendimiento». ASNEJÓN*. ASNO CARGADO DE LETRAS*. PARECER EL ASNO DE BURIDÁN*.
- asno cargado de letras** [45]: «erudito de cortos alcances».
- áspid** [127]: «amada desdeñosa».
- atún* [280]: «hombre ignorante y rudo».
- aura** (ave) [172]: «fea»; «ambiciosa», Cuba.
- ave* [152]: (*ser un ave*) «muy ligero o veloz». AVE CARROÑERA*. AVE FRÍA. AVE ZONZA. AVE DE PASO. AVE DE RAPIÑA.
- ave carroñera** [152]: «que se aprovecha de la desgracia de los demás».
- ave fría* [152]: «de poco espíritu y viveza».
- ave zonza* [152]: «descuidada, simple, tarda y sin viveza».
- ave de paso* [152]: «que se detiene poco en los lugares por los que pasa».
- ave de rapiña* [152]: «que se apodera con violencia o astucia de lo que no es suyo».
- avechucho* [153]: «sujeto despreciable por su figura o costumbres».
- avestruz** [198]: «falta de amabilidad o insociable». TÁCTICA (TÉCNICA O POLÍTICA) DEL AVESTRUZ.
- avispa* [251]: «muy agresiva e irritable», Cuba; «lista, despierta», Centroamérica, Perú y Venezuela. AVISPAR(SE). AVISPADO. AVISPÓN. AVISPERO. PONERSE AVISPA.
- avispar(se)* [251]: «hacer despierto y avisado a alguien»; «espantar», Chile; «inquietarse, desasosegarse».
- avispada* [251]: «vivo, despierto, agudo»; «inquieto»; «un poco borracho».
- avispero* [251]: «reunión de personas inquietas y agitadas», Cuba; «conjunto de personas conflictivas y malintencionadas», El Salvador, Honduras y Nicaragua.
- avispón* [252]: «viva y despierta que se aprovecha de los demás», Venezuela y México / «hombre que anda viendo dónde se puede robar» (germania).
- avucastro* [209]: «pesada y enfadosa».
- avutarda** [208]: «preso antiguo de la prisión» (germania).
- azor* [163]: «ladrón famoso» (germania). AZORAR(SE). AZORERO.
- azorar(se)* [163]: «conturbar, sobresaltar»; «irritar, encender, infundir ánimo».
- azorero* [163]: «hombre que acompaña al ladrón y lleva lo que este hurta» (germania).
- bacalao** [283]: «persona, especialmente mujer, cuya extrema delgadez le da mal aspecto», Canarias y Caribe; «mujer fea», Panamá, Uruguay

- y Venezuela; «muchacha aburrída», Venezuela; «pesada, molesta, de trato desagradable», Venezuela; «miserable y mezquina», Chile. ANDAR CON EL BACALAO A CUESTAS*. TE CONOZCO, BACALAO.
- bachaco* (hormiga) [240]: «que tiene el cabello bachaco (ensortijado y rojo)», Venezuela / «mulato con pelo rojizo», Colombia (este) y Venezuela.
- bagre* (pez) [291]: «muy fea», Argentina, Cuba, Ecuador, El Salvador y Uruguay; «muy lista y escurridiza»; Honduras / «malvada o sinvergüenza», Guatemala y Nicaragua.
- baifo-fa** [81]: «bebé, recién nacido» y «joven adolescente», Canarias /// *baifa* [81] «muchacha joven, alocada y frívola».
- balajú** (pez) [295]: «muy delgada», Puerto Rico.
- ballena** [112]: «gruesa». BALLENATO*.
- ballenato** [112]: «obesa».
- barbo* [282]: «que no puede respirar».
- basilisco* [315]: «furiosa o dañina».
- bestia* [3]: «ruda e ignorante»; «mala». BESTIÚN. BESTIA NEGRA. BESTIA PARDA. BESTIA PELUDA*.
- bestia negra* [3]: «que concita particular rechazo o animadversión por parte de alguien».
- bestia parda* [3]: «que concita particular rechazo o animadversión por parte de alguien».
- bestia peluda** [3]: «inculta y de malos modales», Argentina, Bolivia y Uruguay.
- bestiún* [3]: «ruda e ignorante», Argentina y Uruguay; entre mujeres, «hombre bien parecido», Uruguay.
- besugo* [275]: «torpe o necia». DIÁLOGO PARA (DE) BESUGOS. YA TE VEO BESUGO, QUE TIENES EL OJO CLARO.
- bibijagua* (hormiga) [238]: «muy activa y diligente», Cuba.
- bicharraco* [5]: «aviesa, de malas intenciones».
- bicho* [5]: «aviesa, de malas intenciones»; «persona»; «niño, muchacho», El Salvador y Honduras / «niña pequeña», República Dominicana; «niño de corta edad», Centroamérica; «joven o adolescente», El Salvador, Honduras y República Dominicana; «novio o novia, El Salvador; «de gran agudeza y perspicacia para comprender las cosas», Argentina; «antipática y altanera», Puerto Rico; «muy lista, astuta», Cuba; «muy experimentada y diestra en una materia», Costa Rica. BICHARRACO. BICHO RARO. MAL BICHO. TODO BICHO VIVIENTE.
- bicho raro* [5]: «que se sale de lo común por su comportamiento».
- bijirita** (ave) [230]: «delgada y de baja estatura», República Dominicana; «cubano hijo de padre español» y «homosexual», Cuba.
- boa* [131]: «servil y aduladora por interés», Honduras / («mujer impetuosa con su amante»; «glotona»).
- boca de escorpión* [151]: «muy maldiciente».
- borrego* [85]: «que se somete gregaria o dócilmente a la voluntad ajena»; «sencilla o ignorante» / «que forma parte del contingente transportado a un evento público, generalmente político, de manera forzada o inducida mediante recompensa», México; «niño o adolescente», Argentina y Uruguay. ABORREGARSE. ABORREGADO.
- borricada* [47]: «dicho o hecho necio».
- borrico* [47]: *asno* («ruda»). BORRICÓN. BORRICADA.
- borricón* [47]: «hombre que sufre resignadamente».
- bucéfalo* [52]: «hombre rudo, estúpido, incapaz».
- buey* [25]: «tonta, mentecata», Guatemala, México y Nicaragua / «bruta, torpe», Puerto Rico; «amigo íntimo, compañero inseparable», México y Nicaragua; «hombre que ha sido objeto de infidelidad de su pareja», México; «político con facilidad para ganarse seguidores», República Dominicana. BUEYÓN*. BUEYONA*. BUEY BROCO*. BUEY DE CARGA. ESTAR HECHO UN BUEY*.
- bueyón** [25]: «hombre corpulento», Puerto Rico.
- bueyona** [25]: «mujer varonil», República Dominicana.
- buey broco** [25]: «a la que le falta un dedo o una mano» e «influyente», Puerto Rico (Malaret).
- buey de carga* [25]: «fuerte, capaz de cargar grandes pesos», Cuba.
- búfalo** [30]: «agresiva»; «de buena calidad o excelente», Nicaragua; «militante de la APRA (Alianza Popular Revolucionaria Americana)», Perú.
- buitrear** [155]: «gorronear, aprovecharse de los demás» (argot).
- buitre* [155]: «que se ceba en la desgracia de otro» / «que usa o roba bienes ajenos», Cuba y Venezuela; «hombre listo, vivo y pícaro», Puerto Rico y República Dominicana; «hombre mujeriego, perseguidor de muchachas», Puerto Rico; «persona que tiene por oficio la recogida de basuras», Chile; «policía de tránsito», Ecuador (juvenil) / «sujeto aprovechado» y «prestamista en la prisión» (argot). BUITREAR*. BUITREO*.

- buitreo** [155]: «acción de buitrear».
- búho* [165]: «huraña» / «descubridor o soplón» (germanía).
- burrear(se)** [48]: «trabajar excesivamente», Argentina; «trabajar mucho y ganar poco dinero», El Salvador; «realizar el coito», El Salvador y Honduras.
- burreo** [48]: «acción y efecto de burrear».
- burro* [48]: *asno* («ruda»); «bruta e incivil» / «individuo que juega con dinero ajeno o por cuenta de otro», República Dominicana; «peón que acarrea la caña de azúcar en una molienda», El Salvador; y «que trafica con droga en pequeñas cantidades», Perú y República Dominicana. BURREAR(SE). BURREO*. BURRO CACHE-RO*. BURRO CARGADO DE LETRAS*. BURRO EMBARCADO*. BURRO PORFIADO*. BURRO TUSERO*. BURRO CON PLATA*. BURRO CON SUEÑO*. BURRO DE CARGA. BURRO NO COME BIZCOCHITOS*. EL BURRO HABLANDO DE OREJAS*.
- burro cachero** [48]: «que tiene suerte o se lleva la mejor parte de algo», Chile.
- burro cargado de letras** [48]: «que, a pesar de haber estudiado mucho, no discurre con inteligencia».
- burro embarcado** [48]: «que está muy seria o de mal humor», Venezuela.
- burro porfiado** [48]: «terca y obstinada», Chile.
- burro tusero** [48]: «senil, inútil para realizar labores productivas» y «aparentemente inofensiva y que actúa calladamente», Venezuela.
- burro con plata** [48]: «con poca inteligencia o cultura, pero con dinero», Chile y Perú.
- burro con sueño** [48]: «lenta física y mentalmente», Perú.
- burro de carga* [48]: «hombre laborioso y de mucho aguante».
- burro no come bizcochitos** [48]: referido a persona, «que hace o pretende hacer algo por encima de su categoría», República Dominicana y Venezuela.
- caballo* [51]: «que posee amplios conocimientos o habilidades para hacer algo», Cuba / «tahúr que juega mucho» (germanía) / «torpe, de escaso entendimiento y comportamiento rudo», América del Sur y Centroamérica; «que dice cosas incoherentes o descabelladas», Honduras y Nicaragua; «amigo íntimo, compañero inseparable», Venezuela; «en el fútbol, jugador que realiza acciones bruscas contra los jugadores del equipo adversario», Bolivia / «mujer alta y corpulenta» y «mujer atractiva» en Cuba (Sánchez-Boudy). CABALLO AMERICANO*. CABALLO BLANCO. CABALLO LOCO*. CABALLO NEGRO*. CABALLO PERCHERÓN*.
- caballo americano** [51]: «corpulenta», Cuba.
- caballo blanco* [51]: «que apronta el dinero para una empresa de resultado dudoso».
- caballo loco** [51]: «impulsiva que se comporta de forma irreflexiva», Colombia, Nicaragua, Perú y República Dominicana; «ladrón callejero que tras cometer el robo corre velozmente», Paraguay.
- caballo negro** [51]: «candidato o participante que, en un rivalidad o competencia, generalmente política o deportiva, logra imponerse, o da la impresión de poder hacerlo, sin figurar previamente entre los favoritos», México y Panamá.
- caballo perchero** [51]: «mujer alta y desgarbada».
- cabestro* [26]: «torpe o ruda» (españolismo) / «marido cornudo que busca cliente para su mujer», «el que se dedicaba a llevar a otros a las casas de juego» y «mala persona» (germanía).
- cabeza de chorlito* [187]: *cf.* *chorlito*.
- cabra* [75]: «muchacha», Chile / («loca»). ESTAR COMO UNA CABRA. LA CABRA SIEMPRE TIRA AL MONTE.
- cabrito* [76]: *cabrón* («que padece la infidelidad de su mujer»); «cliente de casas de lenocinio». ENCABRITAR(SE)*.
- cabro* [75]: «hombre homosexual», Perú; «pareja de un hombre homosexual», Costa Rica; «chulo de una prostituta», El Salvador; «ágil, que sube o salta con facilidad», Honduras, Nicaragua y Puerto Rico; «impertinente», Puerto Rico; «con la que se mantiene una relación amorosa más o menos formal», Costa Rica.
- cabrón* [77]: «que hace malas pasadas o resulta molesta»; «que padece la infidelidad de su mujer»; «experimentada y astuta»; «disgustado, de mal humor», Cuba; «de mal carácter», México; «hombre que aguanta cobardemente los agravios o impertinencias de que es objeto»; «rufián que trafica con prostitutas», Bolivia, Chile, Ecuador y Venezuela / «amigo inseparable», El Salvador, Guatemala, México y Nicaragua; «cobarde», Perú; «extraordinaria, excelente», Bolivia, El Salvador y Puerto Rico (juvenil); «muy fuerte», República Dominicana. ENCABRONARSE. CABRONADA. CABRÓN CON PINTAS.

- cabronada* [77]: «incomodidad grave e importuna que hay que aguantar por alguna consideración».
- cabrón con pintas* [77]: «que hace malas pasadas o resulta molesta».
- cacatúa* [207]: «mujer que disimula la edad con recursos exagerados en su apariencia física» / «que habla mucho», Bolivia y México; «mujer, que habla bulliciosamente y mal de los demás», Colombia, Ecuador, Nicaragua y Venezuela; «mujer maliciosa, chismosa y mal intencionada», República Dominicana; «mujer vieja, fea y encopetada» y «mujer que aparenta pertenecer a un nivel social más alto que el suyo», Puerto Rico.
- cachalote** [113]: «gruesa».
- cachondo* [9]: «excitada sexualmente».
- cachorro* [9]: «joven que sigue determinadas ideas políticas». CACHONDO.
- caculosocial* (escarabajo) [264]: «que asiste a todas las reuniones sociales que se le presentan», Puerto Rico.
- cada gorrión tiene su corazón** [220]: «la capacidad de amar que tenemos todos los seres humanos».
- cada mochuelo a su olivo** [168]: «para indicar que ya es hora de recogerse», «para dar a entender que cada cual debe estar en su puesto cumpliendo con su deber» y «para indicar la acción de separarse varias personas que estaban reunidas, volviendo cada una a su casa o a su lugar de partida o procedencia».
- cada oveja con su pareja** [82]: «recomendación para que cada uno se asocie o tenga trato con los de su misma clase» (Moliner).
- caer como chinches* [241]: «haber gran mortandad».
- caimán* [134]: «que con astucia y disimulo procura salir con sus intentos»; «hábil y sin principios en los negocios o en asuntos relacionados con el dinero», Colombia y Venezuela; «que sustituye temporalmente a otra en su oficio o empleo», Colombia / «que lo quiere todo para sí y no comparte nada con nadie», Cuba (Sánchez-Boudy) / «maleante, vagabundo» (germanía) / «guardia civil» (argot).
- calandria* [223]: «que se finge enferma para tener vivienda y comida en un hospital» / «que canta bien» / «pregonero», «cobarde», «el preso que canta o declara sus delitos en el tormento» (germanía).
- camaleón* [137]: «que tiene habilidad para cambiar de actitud y conducta, adoptando en cada caso la más ventajosa» / «presuntuoso y fanfarrón» y «chulo y rufián» (germanía).
- camarón* [304]: «conductor inexperto», Ecuador; «que tiene la piel enrojecida por haber estado mucho tiempo expuesto al sol», Cuba, Nicaragua, Perú y Venezuela; *gorrón* y *camaleón* («con habilidad para cambiar de actitud»), Perú; «habilitada y astuta», República Dominicana / «que tiene por costumbre comer, vivir o divertirse a costa ajena», Perú; «espía», República Dominicana; «policía encubierto» y «agente de policía», Puerto Rico. CAMARÓN QUE SE DUERME SE LO LLEVA LA CORRIENTE*.
- camarón que se duerme se lo lleva la corriente** [304]: «el que se descuida pierde», Cuba (Sánchez-Boudy).
- camello* [89]: «que vende drogas tóxicas al por menor»; («hombre bruto e ignorante») / «individuo que trabaja arduamente», El Salvador; «poco inteligente y de comportamiento rudo y torpe», Argentina y Uruguay (Puerto Rico) / «hombre corpulento y fuerte», Canarias / «enfermero que reparte la medicación en las prisiones» (argot).
- canario** [225]: «que canta bien».
- canigrejar** [301]: «volver con el novio».
- cangrejo** [301]: «codiciosa y oportunista», Estados Unidos; «pederasta», «de poca importancia» y «endeble y flaca», República Dominicana; «malintencionada que actúa deshonestamente», «sinvergüenza que vive de argucias y estafas», Bolivia; «alumno retrasado en sus conocimientos en relación a su edad», Nicaragua / «vieja», Cuba (Sánchez-Boudy).
- canguro* [110]: «generalmente joven, que se encarga de atender a niños pequeños en ausencia corta de los padres», España.
- canto del cisne* [192]: por analogía al último canto que se atribuye al cisne antes de morir, la «última obra o actuación de alguien».
- caracoleta* [308]: «niña diminuta, despejada y traviesa», Aragón.
- caracol** [308]: («lenta»). CARACOLETA. LIARSE MÁS QUE UN CARACOL.
- carcoma* [267]: «que poco a poco va gastando y consumiendo la hacienda». CARCOMER.
- carcomer* [267]: «consumir poco a poco la salud, la virtud, etc.».
- carnero* [83]: *esquirol* («trabajador que no se adhiere a una huelga»), Argentina, Paraguay y Uruguay; «que no tiene voluntad ni iniciativa

- propias», Chile, Cuba y Perú / «miembro del ejército que evade sus obligaciones», El Salvador; «a la que su pareja le es infiel», Argentina.
- cauque** (pez) [293]: «lista y viva», Chile.
- cerdada* [37]: «acción sucia e indecente»; «mala pasada».
- cerdícola** [37]: «sucia» (argot).
- cerdo* [37]: «sucia», «grosera», «ruin». CERDADA. CERDÍCOLA*. ANIMAL DE BELLOTA.
- cerebro de mosquito* [245]: «de poca inteligencia».
- cernícalo* [161]: «hombre ignorante y rudo».
- chanchada* [39]: «hecho o dicho malintencionado con el que se pretende dañar a alguien».
- chacal** [69]: «peligrosa, agresiva», Chile, México y República Dominicana; «que abusa sexualmente de menores de edad», Noroeste de México.
- chachalaca* (ave) [184]: «que habla en demasía», América central y México.
- chancha* [39]: «desaliñada y sucia», América; «muy gorda», América central, Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Perú; «de modales groseros, sin urbanidad», América central y Chile; «miserable, ruin», Bolivia y Chile; «poco honesta o sin escrúpulos, especialmente en los negocios», Honduras; «glotona», Chile. CHANCHO AL HOMBRO*. CHANCHO ENCEBADO*. CHANCHO EN MISA*. CHANCHO EN TRAPECIO*. CHANCHO QUE NO DA MANTECA*. CHANCHO RENGO*. COMO CHANCHO EN EL BARRO*.
- chancha al hombro** [39]: «lenta», Chile.
- chancha encebado** [39]: «muy gorda», Bolivia.
- chancha en misa** [39]: «que se encuentra en una situación distinta o ajena a la suya habitual», Chile.
- chancha en trapecio** [39]: «confundida, debido a una situación insólita», Bolivia.
- chancha que no da manteca** [39]: «de la que no se espera o no se puede obtener ningún beneficio», Chile.
- chancha rengo** [39]: «que se hace la desentendida respecto de un asunto», Argentina, Ecuador y Perú.
- changa* [272]: *Ser alguien la changa* es, en Puerto Rico, «ser muy astuto».
- chango* [231]: «persona de modales afectados o pueriles», Bolivia y Puerto Rico.
- charal* [299]: «persona muy flaca», en México.
- cherná** (pez) [296]: «homosexual», Cuba.
- chicharra* [258]: «muy habladora» / «que disfruta la vida de una manera despreocupada», Chile; «gritona», Nicaragua.
- chichilasa* (hormiga) [239]: «hermosa y arisca», México.
- chinchintora* [320]: «muy irritada y colérica», El Salvador.
- chimpancé** [122]: «hombre primitivo».
- chincar(se)* [241]: «molestar»; «fastidiarse».
- chinche* [241]: «chinchosa» / «antipática», Venezuela; «inquieta y vivaz», Panamá. CHINCHAR(SE). CHINCHORRERÍA. CHINCHORRERO. CHINCHOSO. CAER COMO CHINCHES. PONERSE COMO UN CHINCHE*.
- chinchorrería* [241]: «impertinencia y pesadez».
- chinchorrero* [241]: «quisquilloso, picajoso».
- chinchoso* [241]: «molesta y pesada».
- chiporro* [86]: «hombre joven sin experiencia en un trabajo, especialmente un marinero», Chile.
- chivar(se)* [79]: «fastidiar»; «delatar»; «irse de la lengua, decir algo que perjudica a otra persona».
- chivatada* [79]: «acción propia del soplón».
- chivatazo* [79]: «acción propia del soplón».
- chivatear* [79]: «acusar o delatar a alguien», Bolivia, Colombia, Cuba y República Dominicana; «engañar a alguien mediante picardías o artimañas», Venezuela; dicho de los niños, «retorzar bulliciosamente, con algarabía», Argentina y Bolivia; «gritar, vociferar», Chile.
- chivateo* [79]: «acción de chivatear», Argentina y Chile; «la edad del pavo», Perú.
- chivatería** [79]: «acción propia del soplón».
- chivato* [79]: «delator»; «niño vivaz y atrevido» Bolivia y Colombia; «ayudante en la minería», Bolivia; «homosexual», Perú.
- chivo* [79]: «hombre que convive con una prostituta y se beneficia de sus ganancias», Nicaragua; «hombre de prestigio», Venezuela / «hombre homosexual», Perú; «proxeneta», Honduras; «cliente de prostituta» y «adicto a drogas», Puerto Rico /// *chiva* «delator», Cuba. CHIVAR(SE). CHIVATEAR. CHIVATO. CHIVATADA. CHIVATAZO. CHIVATEO. CHIVATERÍA*. CHIVO EXPIATORIO.
- chivo expiatorio* [79]: «a quien se achacan todas las culpas para eximir a otras».
- chompipe** (pavo) [182]: «agresiva», Centroamérica, México. CHOMPIPE DE LA FIESTA*.
- chompipe de la fiesta** [182]: «chivo expiatorio», El Salvador.
- chorlito (cabeza de)* [187]: «ligera y de poco juicio».
- chota** [78]: «soplón, delator»; «que con frecuencia hace bromas o chistes y considera las cosas con poca seriedad», Cuba; «floja, pusilánime» y

- «falta de habilidad», Puerto Rico / «conjunto de miembros de la policía» y «miembro de la policía», Honduras, El Salvador y México; «mujer joven, impúber, que viste falda corta», Bolivia; «que tiene pocas luces o que obra como tal», Argentina y Uruguay; «de baja estatura», Paraguay; «que trabaja con drogas», Puerto Rico. CHOTEAR(SE). CHOTEO. CHOTERÍA. ESTAR COMO UNA CHOTA. OLER A CHOTUNO.
- chotear(se)* [78]: «pitorrearse»; «retozar, dar muestras de alegría», Argentina; «estar de vacaciones», El Salvador / «delatar a alguien», Puerto Rico; «mirar, dirigir la vista», Guatemala y Honduras.
- choteo* [78]: «burla, pitorreo».
- chotería* [78]: «burla que se hace a alguien en tono de broma o chiste», Cuba.
- chupóptero* [236]: «que, sin prestar servicios efectivos, percibe uno o más sueldos» / («que se aprovecha de otras»).
- ciervo** [31]: «veloz»; «cornudo».
- cigüeño** [210]: «guardia civil» (argot).
- cisne* [192]: «poeta o músico excelente» / «prostituta»; «delincuente que confiesa sus delitos en el potro de tormento» (germanía). CANTO DEL CISNE.
- cochinada* [37]: «acción indecorosa»; «acción malintencionada que perjudica a alguien».
- cochinería* [37]: «acción indecorosa»; «acción malintencionada que perjudica a alguien».
- cochino* [37]: «muy sucia y desaseada»; «cicatera, tacaña o miserable»; «grosera, sin modales / «tramposa», Bolivia, Puerto Rico, Uruguay; que juega un deporte deficientemente, Puerto Rico. COCHINADA. COCHINERÍA.
- cocodrilo* [138]: «fiera» / «hombre seductor, aprovechado», Puerto Rico; «sin atributos físicos», Colombia (Medellín). LÁGRIMAS DE COCODRILO.
- comadreja** [67]: «ladrón que entra en cualquier casa» (germanía).
- comer como un gorrón** [220]: «comer poco».
- comer como un pajarito** [213]: «comer poco».
- como chanco en el barro** [39]: «cómoda o a su conveniencia», Chile.
- como dos jueyes machos en la misma cueva** [303]: «indica que cuando dos personas agresivas se encuentran juntas en una situación dada, la pelea está asegurada».
- como piojo, o piojos, en costura* [256]: expresión que se usa «para denotar que se está con mucha estrechez y apretura en un sitio».
- como sardinas (en lata o en banasta)* [287]: «con muchas apreturas o estrecheces, por la gran cantidad de gente reunida en un lugar».
- como un elefante en una cacharrería** [60]: «hacer algo sin cuidado y sin precauciones».
- como un pulpo en un garaje** [309]: «que está en un contexto no habitual o adecuado».
- conejo-ja* [103]: «ladrón que roba cosas de poco valor», México; «policía de investigación» y «tonta», Guatemala / «con los dientes delanteros muy pronunciados y grandes» y «recluta novato» (argot) /// *coneja* [103]: «hembra que pare muy a menudo».
- conejillo de Indias* [104]: «animal o persona sometido a observación o experimentación».
- cordero* [84]: «mansa, dócil y humilde»; «Jesucristo» / «poco diestra en un oficio que comete errores en la realización de un trabajo por inexperiencia o por falta de habilidad», Bolivia.
- correr como un gamo** [34]: «correr velozmente».
- corvina** [297]: «víctima de un homicidio», Ecuador. CORVINERO*.
- corvinero** [297]: «matón, asesino», Perú.
- corzo** [33]: «veloz».
- cotorra* [204]: «habladora» / «mujer soltera», México / «delator», Cuba (Sánchez-Boudy). COTORRONA. COTORREAR. COTORREO.
- cotorrear* [204]: «hablar con exceso y con bullicio».
- cotorreo* [204]: «acción y efecto de cotorrear».
- cotorrona* [204]: «que, siendo vieja, presume de joven»; «que cotorrea» / «solterón, na», Cuba, El Salvador, Honduras y Nicaragua; «de muchos años», República Dominicana.
- coyotear* [68]: «actuar como coyote, tramitador oficioso»; «ejercer de abogado sin título», México; «especular alguien con productos y precios», Honduras.
- coyote* [68]: «cruel»; «que se encarga oficiosamente de hacer trámites, especialmente para los emigrantes que no tienen los papeles en regla, mediante remuneración», Ecuador, El Salvador, Honduras y México; en la América colonial, «nacido de padres de distintas razas, especialmente de barcino y mulata, o de mulato y barcina» / «hijo de menor edad», México; «que entra ilegalmente en el país» e «individuo aprovechado», Puerto Rico / «cambista de moneda» y «que asiste a un lugar sin ser invitado, gorrón», Nicaragua. COYOTEAR.
- cría cuervos y te sacarán los ojos** [215]: «frase con que se comenta algún caso en que los bene-

- ficios hechos a quien no los merece son correspondidos con desagrado» (Moliner).
- cuaima* (serpiente) [133]: «muy lista, peligrosa y cruel», Venezuela.
- cuadrumano** [116]: «bruta».
- cuatro gatos* [21]: «poca gente y sin importancia».
- cucaracha* [260]: «que vale poco», Cuba y Paraguay; «que tiene mucha habilidad para salir bien librada de situaciones difíciles», Ecuador / «sacerdote, cura»; «militar de graduación, pero sin haber estudiado y asistido a la Academia Militar» (argot). CUCARACHÓN*.
- cucarachón** [260]: «hombre enamorado», Venezuela; «cobarde», Cuba.
- cuclillo* [212]: «hombre cornudo».
- cuco* [211]: «taimado y astuto, que ante todo mira por su medro o comodidad» / «cornudo» (germanía) / «interesada y vivaz» y «policía» (argot).
- cuervo** [215]: «jugador del equipo futbolístico del Club Central Norte», Argentina; «árbitro de fútbol», Uruguay / «aprovechada, en especial de la desgracia ajena» y «sacerdote» (argot). CRÍA CUERVOS Y TE SACARÁN LOS OJOS*.
- cuija* (lagartija) [142]: «mujer flaca y fea», México.
- culebra* [128]: «acreedor, especialmente el que construye y persigue al deudor», Colombia y Ecuador / «homosexual», El Salvador. CULEBRÓN. CULEBRA PARADA*. SABER MÁS QUE LAS CULEBRAS.
- culebra parada** [128]: «de cuerpo delgado y portetioso», Honduras.
- culebrón* [128]: «hombre muy astuto y solapado» / «mujer intrigante y de mala reputación».
- desapolillarse* [254]: «salir de casa cuando, por enfermedad u otra causa, ha transcurrido mucho tiempo sin salir de ella».
- diálogo para (de) besugos* [275]: «conversación en la que los interlocutores no se prestan atención».
- dinosaurio** [139]: «muy veterana e importante en una actividad. Se aplica especialmente a los políticos» / «con ideas antiguas y reaccionarias» (argot).
- dragón* [316]: «soldado que hacía el servicio alternativamente a pie o a caballo» / «que come mucho», Puerto Rico; «novio o pretendiente» (Uruguay). DRAGONEAR(SE).
- dragonear(se)* [316]: «ejercer un cargo sin tener título para ello», América; «hacer alarde, presumir de algo», América; «coquetear, flirtear con la mirada» y «seguir con la mirada algo con la intención de obtenerlo», Uruguay / «escaparse el soldado del cuartel sin licencia», El Salvador.
- edad del pato** [188]: «aquella en que se pasa de la niñez a la adolescencia, lo cual influye en el carácter y en el modo de comportarse», América.
- edad del pavo* [179]: «aquella en que se pasa de la niñez a la adolescencia, lo cual influye en el carácter y en el modo de comportarse».
- el burro hablando de orejas** [48]: «indica que alguien critica los defectos de los demás y no ve los suyos», Costa Rica, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua y Panamá.
- elefante** [60]: «grande»; «grueso». ELEFANTE BLANCO. MEMORIA DE ELEFANTE.
- elefante blanco* [60]: «que soluciona un problema».
- emperrarse* [14]: «obstinarse, empeñarse en algo».
- emporcar(se)* [35]: «ensuciar moralmente».
- encabritar(se)** [76]: «enfadar(se)».
- encabronar(se)* [77]: «enojar(se), enfadar(se)».
- engatar* [21]: «engañar halagando».
- engatusar* [21]: «ganar la voluntad de alguien con halagos para conseguir de él algo».
- engolondrinar(se)* [217]: «envanecer(se)» y «enamorarse».
- entigrearse* [22]: «enojarse, irritarse, enfurecerse».
- erizo* [107]: «de carácter áspero e intratable» / «que tiene el pelo erizado», México.
- escarabajo* [263]: «pequeña de cuerpo y de mala figura»; «sacerdote» (argot).
- escorpión** [151]: «mala»; «maldiciente». BOCA DE ESCORPIÓN. LENGUA DE ESCORPIÓN.
- escuerzo* (sapo) [314]: «flaca y desmedrada»; «bruta, antipática, desagradable», Salamanca.
- estar como pez en el agua* [273]: «con comodidad o soltura».
- estar como una cabra* [75]: «estar loco, chiflado».
- estar como una chota* [78]: «estar loco, chiflado».
- estar corrido como una mona o hecho una mona* [118]: «que ha quedado burlada y avergonzada».
- estar hecho un buey* [25]: «estar fuerte, vigoroso».
- estar hecho un gorrión** [220]: «tener relaciones sexuales frecuentes».
- estar hecho un zorro* [11]: «estar demasiado cargado de sueño y sin poder despertarse o despejarse» y «estar callado y pesado».
- estar hecho unos zorros* [11]: «estar maltrecho, cansado».

estar más perdido que un juey bizco [303]: para referirse a la persona que no se entera de qué va una explicación o una conversación.

fauna [4]: «conjunto o tipo de gente caracterizada por un comportamiento común».

*felino** [18]: «violenta».

fénix [318]: «exquisita o única en su especie».

fiera [6]: «cruel o de carácter malo y violento» / «esposa o novia», Colombia y México; «fea», Bolivia, Ecuador, El Salvador, Guatemala y Panamá; «que tiene la cara picada de viruelas». FIERA CORRUPA. FIERA ECHADA*. HECHO UNA FIERA. SER UNA FIERA.

fiera corrupta [6]: «cruel o muy encolerizada».

*fiera echada** [6]: «traidora», El Salvador.

*foca** [111]: «gruesa y obesa».

*fuina** (garduña) [74]: «ladrón», Aragón.

*galápago** [136]: «presuntuoso y fanfarrón» y «chulo y rufián» (germanía) / «anciano, viejo» (argot). TENER MÁS CONCHAS QUE UN GALÁPAGO*.

*galgo** [15]: «rápida»; «delgada» / «policía» (argot). GALGUEAR. GALGUERÍA.

*galguitar** [15]: «encontrarse en mala situación económica», Argentina y Uruguay; «andar de un lado a otro, especialmente para buscarse la vida», Uruguay; «pretender, cortejar», Argentina; «comer golosinas», Colombia y El Salvador —también en España—.

galguería [15]: «golosina».

gallear [175]: «pretender sobresalir entre otros con presunción o jactancia; presumir de hombría, alzar la voz con amenazas y gritos».

gallina [174]: «cobarde, pusilánime y tímida» (germanía) / «chica que mantiene relaciones sexuales con varios amigos de un grupo» (argot) / «mujer que cede con facilidad a los requerimientos sexuales de los hombres», Bolivia y Paraguay; «mujer atractiva», República Dominicana / «mujer entrada en años», Cuba. (SER) MÁS PUTA QUE LAS GALLINAS*.

gallito [175]: «hombre presuntuoso o jactancioso» / «discutidora que pelea mucho, tratando de defenderse y justificarse siempre», Nicaragua, Paraguay y República Dominicana / «bravucón» (argot). PONERSE GALLITO*.

gallo [175]: «hombre fuerte, valiente»; «hombre que trata de imponerse a los demás por su agresividad o jactancia»; «hombre que en una casa, pueblo o comunidad todo lo manda o lo quiere

mandar y disponer a su voluntad»; «hombre adulto», Bolivia, Cuba y República Dominicana / «candidato de preferencia», México, Nicaragua y Paraguay; «persona experta o hábil en algo», Bolivia, Honduras y República Dominicana; «hombre que mantiene relaciones sexuales con una mujer con la cual convive ocasionalmente», Bolivia; «osada, conquistadora, triunfadora», República Dominicana; «adversario», Ecuador; «astuto», Ecuador y Panamá; «estudiante muy aplicado, pero retraído y algo tonto en su comportamiento» y «mujer fea», Venezuela; «jefe de la pandilla», Nicaragua / «hombre muy activo sexualmente», Cuba. / GALLEAR. GALLITO. GALLOGALLINA. GALLO GUINEA*. GALLO QUIQUERE*. MEMORIA DE GALLO.

gallogallina [175]: «indeciso y «cobarde», Nicaragua.

*gallo guinea** [175]: «hombre homosexual», Costa Rica.

*gallo quiquere** [175]: «hombre de poca estatura, pero desafiante y pendenciero», Canarias.

*gamo** [33]: («veloz»; «cornudo»). CORRER COMO UN GAMO*.

gansada [189]: «hecho o dicho propio de una persona gansa, patosa».

gansarón [190]: «hombre alto, flaco y desvaído».

ganso [189]: «tarda, perezosa, descuidada»; «malcriada, torpe, incapaz»; «patosa, que presume de chistoso y agudo, sin serlo»; (entre los antiguos) «ayo o pedagogo de los niños»; «hombre homosexual», Cuba; «codiciosa», Ecuador / «víctima de un robo», El Salvador; «tímida, que no participa de los hábitos y actividades de su edad», Chile; «que tiene un deseo insaciable de comer», Bolivia y Perú; «lista, buscona», Puerto Rico / «mayor, de edad penal» (argot). GANSADA. HABLAR POR BOCA DE GANSO*. HACER EL GANSO.

garañón [53]: «hombre sexualmente muy potente».

garduña [73]: «ratero que hurta con maña y disimulo»; «grupo desordenado de gente» y «juego de muchachos que consiste en lanzar cosas a la arrebatina», El Salvador. GARDUÑAR*. GARDUÑADOR*.

*garduñar** [73]: «recoger varias personas atropelladamente algo que se ha tirado al aire», Honduras.

*garduñador** [73]: («ladrón»).

*garrapata** [243]: «molesta que siempre acompaña a otra», Bolivia, Costa Rica, Cuba, Honduras

- y Nicaragua; «que vive a expensas de los demás», Paraguay; «de baja estatura», Cuba.
- gato* -*ta* [21]: «que tiene los ojos verdes o azules», Costa Rica y Nicaragua (también Bolivia y Ecuador en el *Diccionario de americanismos*); *servidor*, El Salvador y México; «ladrón, ratero que hurta con astucia y engaño»; «hombre sagaz, astuto» / «pobre, de estrato social bajo», El Salvador y Honduras; «delincuente que roba pescado en barcos y otros medios de transporte», Chile /// *gata* «mujer reservada, tranquila»; «mujer de costumbres licenciosas», Cuba (Sánchez-Boudy). ENGATAR. ENGATUSAR. GATO VIEJO*. CUATRO GATOS. GATOMUSO. GATA PARIDA. GATA EN CELO*. LA GATA DE JUAN RAMOS. JUGAR AL GATO Y AL RATÓN.
- gata parida* [21]: «flaca».
- gata en celo** [21]: «mujer sensual».
- gatear* [21]: «andar a gatas»; «trepar como los gatos, y especialmente subir por un tronco o estil valiéndose de los brazos y piernas»; «hurtar, robar sin intimidación ni fuerza».
- gato viejo** [21]: «hombre mayor que busca mujer joven».
- Gatomuso* [21]: «hipócrita, solapado».
- gavilán* [164]: «audaz en los negocios», Venezuela / «lista, astuta», Nicaragua; «que se encarga de hacer trámites oficiosa o extraoficialmente y a cambio de una remuneración, especialmente a emigrantes que no tienen los papeles en regla», Costa Rica. GAVILÁN DE LA PESQUERA*.
- gavilán de la pesquera** [164]: «ladrón de puerto de mar» (germania).
- gaviota** [193]: «gorrón, persona que come, vive o se divierte a costa ajena», México; «codiciosa», El Salvador; «que se encarga de recoger, amontonar y cargar la caña de azúcar en el remolque», Honduras; «mujer joven, aparentemente tímida, pero enamoradiza» y «hombre homosexual», Puerto Rico.
- gazapo* [106]: «hombre disimulado y astuto». AGAZAPARSE.
- gerifalte* [160]: «descollante en cualquier actividad»; «jefe, autoridad» / «hombre que roba o hurta» (germania).
- golondrina** -*no** [217]: «trabajador por lo común peón rural, que se desplaza periódicamente de una región a otra», Argentina, Chile y Perú / «soldado desertor que se dedica al pillaje y la ladronería» (germania) /// *golondrino*: «hombre que anda de una parte a otra, cambiando de morada como la golondrina»; «soldado desertor». ENGOLONDRINAR(SE).
- gorgojo* [266]: «muy pequeño».
- gorila* [119]: «guardaespaldas»; «individuo, casi siempre militar, que toma el poder por la fuerza», Cuba, Uruguay y Venezuela; «militar», El Salvador; «policía o militar que actúa con violación de los derechos humanos», Guatemala, Nicaragua y Uruguay (en el *Diccionario de americanismos*, también Bolivia, Chile y Ecuador) / «de ideas reaccionarias, partidaria de gobiernos autoritarios y de ideas militaristas», Argentina y Uruguay; «hombre muy grande, acuerpado», Colombia y Costa Rica / «hombre fuerte y de gran tamaño» (argot).
- gorrinada* [40]: «acción sucia e indecente».
- gorrino* [40]: «desaseada o de mal comportamiento en su trato social». GORRINADA. GORRINERÍA.
- gorrión** [220]: «pequeño» / «enamoradiza», Honduras (es, en varios países de Centroamérica, el nombre del colibrí); «en el fútbol sala infantil, categoría para niños de entre 5 y 8 años aproximadamente», Uruguay. COMER COMO UN GORRIÓN*. ESTAR HECHO UN GORRIÓN*. CADA GORRIÓN TIENE SU CORAZÓN*.
- gorronería* [40]: «acción sucia e indecente».
- grajo* [216]: «charlatán» / «sacerdote» (argot).
- grillo** -*lla** [261]: «mujer que se va con cualquier hombre», Cuba y República Dominicana; «mujer fea, desarreglada, de mala clase», República Dominicana; «que consume drogas», Venezuela /// *grilla*: «mujer que actúa o que se ve como una prostituta», Medellín (Colombia). MEMORIA DE GRILLO.
- guabina* (pez) [292]: «que, interesadamente y con frecuencia, cambia de parecer o de filiación política, o que se abstiene de tomar partido» y «cobarde», Cuba / «que evade una responsabilidad o no enfrenta una situación», Venezuela. (SER) MÁS RESBALOSO QUE LA GUABINA*.
- guacamayo** [206]: «que viste de manera chillona».
- guacharaca* (ave) [185]: «habladora», Colombia y Venezuela.
- guachinango* (pez) [294]: «sencilla y de carácter apacible», Cuba; «burlón» y «astuto, zalamero», Puerto Rico / «tonta, idiota, inútil», Puerto Rico.
- guajolote* (pavo) [180]: «tonta», México. / «individuo zángano, bobalicon, estúpido», Puerto Rico.

- guanaco* (mamífero) [90]: «tonta, simple» / «persona que escupe mucho al hablar», Chile; «ariscaca, que rehúye el trato social», Bolivia.
- guanajo* (pavo) [181]: «boba, tonta», Cuba y República Dominicana / «que hace o dice algo inoportuno por imprudencia o desconsideración», Cuba.
- guarrindongo* [41]: «sucia»; «sucio, obsceno».
- guarro* [41]: «sucia y desaliñada»; «grosera, sin modales»; «ruin y despreciable»; «sucio, obsceno». GUARRINDONGO. GUARRADA. GUARRERÍA.
- guarrada* [41]: «acción sucia e indecente»; «mala pasada».
- guarrería* [41]: «acción sucia e indecente»; «mala pasada».
- gurri(p)ato* [222]: «pazguata».
- guayabito* (ratón) [98]: «cobarde»; «que se beneficia económicamente de la prostitución de otra», Cuba.
- gusano* [143]: «vil y despreciable» / «que se opone a la política del gobierno de su país posterior a 1959», Cuba / «vigilante del ayuntamiento que supervisa los aparcamientos» (argot). GUSANO DE BIBLIOTECA*.
- gusano de biblioteca** [143]: «individuo que siempre está metido entre libros»; «hombre insignificante», Panamá.
- gusarapo** [144]: «despreciable» / «hombre insignificante», Panamá; «pequeña», Cuba / «prostituta de baja categoría» (germanía).
- hablar como un papagayo* [202]: «hablar mucho».
- hablar por boca de ganso** [189]: «decir cosas inspiradas por otra persona»; «manifestarse de acuerdo con la opinión de otro» (Moliner).
- hacer el ganso* [189]: «hacer o decir tonterías para causar risa».
- hacerse el juey dormido* [303]: «hacerse el tonto».
- hacer el oso* [65]: «exponerse a la burla o lástima de la gente, haciendo o diciendo tonterías»; «galantear, cortejar sin reparo ni disimulo».
- hacerse el pato* [188]: «hacerse el tonto», México.
- hacerse el sapo* [313]: «hacerse el desentendido», Guatemala.
- hacer la mula* [58]: «hacerse el remolón».
- Halcón* [157]: «En el ámbito político, partidario de medidas intransigentes». HALCONEAR.
- halconear* [157]: «mirar con altanería».
- hecho un basilisco* [315]: «estar sumamente airado».
- hecho una fiera* [6]: «estar muy irritado».
- hiena* [64]: «de malos instintos o cruel».
- hijo de perra** [14]: *hijo de puta* («mala persona»).
- hipopótamo** [63]: «obesa».
- Hormiga* [237]: «ahorradora y laboriosa». HORMIGUEAR. HORMIGUEO.
- hormiguar* [237]: «experimentar una sensación de cosquilleo»; —dicho especialmente de una multitud de personas o animales— «bullir, estar en movimiento».
- hormiguelo* [237]: «acción y efecto de hormiguar».
- hurón* [66]: «que averigua y descubre lo escondido y secreto»; «huraña» / «jefe de un grupo de ladrones», El Salvador; «prestamista, usurero» y «banquero» (argot) / «jefe» (argot). HURONEAR.
- huronear* [66]: «procurar saber y escudriñar cuanto pasa».
- ir para atrás como los cangrejos** [301]: expresión que se utiliza para referirse a alguien que no progresa, sino que pierde lo que había conseguido.
- jabato* [44]: «valiente».
- jaca** [57]: «mujer atractiva» (argot).
- jaiba* (cangrejo) [302]: «lista, astuta, marrullera», Puerto Rico y República Dominicana / «agente de policía», El Salvador / «cobarde», Cuba (Sánchez-Boudy).
- jelepate* (chinche) [242]: «que se aprovecha de los demás», Nicaragua.
- jirafa* [88]: «alta y delgada».
- Juan Palomo* [194]: «hombre que no se vale de nadie, ni sirve para nada».
- juey* (cangrejo) [303]: «tonta, hipócrita, agresiva». HACERSE EL JUEY DORMIDO. SER UN JUEY DORMIDO. COMO DOS JUEYES MACHOS EN LA MISMA CUEVA*.
- jugar al gato y al ratón* [21] [96]: —dicho de dos o más personas— «buscarse sin llegar a encontrarse».
- jumento**[49]: «ignorante, necia».
- jutía** (roedor) [101]: «cobarde», Cuba.
- la cabra tira al monte* [75]: expresión para «significar que regularmente se obra según el origen o natural de cada uno».
- la gata de Juan Ramos* [21]: «que disimuladamente y con melindre pretende algo, dando a entender que no lo quiere».
- la maza y la mona* [118]: «dízese a dos ke de ordinario andan xuntos» (Correas).

- ladilla* [255]: «muy fastidiosa», América; «hábil», Guatemala. PEGARSE COMO LADILLA.
- lagartear** [140]: «comportarse como un lagarto, persona oportunista», Colombia; «buscar insistentemente tener ventaja en algo ilegal», El Salvador; «estar alguien ocioso voluntariamente», Bolivia y Perú.
- lagartería** [140]: «comportamiento propio del largo, persona oportunista», Colombia.
- lagartija** -jo* [141]: *«astuta taimada, con mala reputación» / «muy flaca», Argentina, Cuba y República Dominicana / «mujer de vida dudosa», Cuba /// *lagartijo*: «perteneciente al Partido Liberal o Amarillo», Venezuela.
- lagarto* -ta [140]: «pícaro, taimado»; «que come con exceso», El Salvador, Nicaragua (Ecuador y Guatemala); «avariciosa», Nicaragua / «que cobra precios exorbitantes», Paraguay; «oportunista y entrometida, que consigue favores o trabajos sin tener mérito para ellos», Colombia y Panamá / «ladrón del campo» y «ladrón que muda de vestido para que no lo conozcan» (germania) /// *lagarta* [140]: «prostituta». LAGARTÓN. LAGARTONA. LAGARTEAR*. ALAGARTADO. LAGARTERÍA*.
- lagartón* [140]: «taimado».
- lagartona* [140]: «prostituta».
- lágrimas de cocodrilo* [138]: «las que vierte alguien aparentando un dolor que no siente».
- lambrija* [147]: «muy flaca».
- langosta* [259]: «que destruye o consume otra» / «con trasero muy voluminoso», Puerto Rico (juvenil). ROJO COMO UNA LANGOSTA*.
- lapa* [306]: «excesivamente insistente e inoportuna» / «chismosa», Nicaragua; «estudiante que pide prestado a sus compañeros apuntes y tareas de clase», Puerto Rico. PEGARSE COMO UNA LAPA*.
- las ratas abandonan el barco** [95]: se refiere al abandono de las responsabilidades de determinadas personas en situaciones difíciles.
- laucha* (ratón) [97]: «astuta», Argentina; «muchacho algo crecido y muy delgado», Chile / «menueta y delgada», Argentina y Chile. MÁS POBRE QUE UNA LAUCHA.
- lebrastón** [102]: «sujeto cobarde, pero astuto y sagaz».
- lebré** [16]: «rápida»; «partidaria de alguien».
- lebrón* [102]: «experimentada, que no se deja engañar»; «listo, activo, espabilado», Puerto Rico; «cobarde, tímido, miedoso» (germania).
- lechón* [42]: «sucio».
- lechuza* -zo [167]: «intermediario (en un mercado de abastos)» y «persona aficionada al fisgoneo», Uruguay / «ladrón que roba por la noche» / «que trae mala suerte» y «vigilante nocturno» (argot) / «que supuestamente es portadora de mala suerte», Argentina; «prostituta que generalmente trabaja de noche», Bolivia /// *lechuza*: «hombre que anda en comisiones, y se envía a los lugares a ejecutar los despachos de apremios y otros semejantes»; «tonto».
- lengua de escorpión* [151]: «mordaz, murmuradora y maldiciente».
- lengua de víbora* [126]: «mordaz, murmuradora y maldiciente».
- lengua serpentina* [125]: «mordaz, murmuradora y maldiciente».
- león* [20]: «fuerte»; «audaz» / «rufián» (germania) / «hombre afeminado», Guatemala.
- liarse más que un caracol** [308]: expresión que se utiliza cuando alguien se complica con sus palabras o con sus acciones.
- liebre* [102]: «en atletismo, corredor que en las pruebas de larga distancia se pone en cabeza para imponer un ritmo determinado al resto de los participantes»; «hombre tímido y cobarde» / «lista y astuta», El Salvador. LEBRÓN. LEBRASTÓN*. ALEBRARSE. ALEBRESTARSE.
- lince* [19]: «que tiene una vista aguda»; «aguda, sagaz» / «el ladrón de gran vista, o el que ponen por atalaya cuando están haciendo el hurto» (germania) / «policía motorizado», Panamá.
- lirón* [93]: «dormilona».
- lislique* (ave) [170]: «delgada (flaca)», El Salvador.
- llama** [91]: «campesino indígena que se traslada del campo a la ciudad», Bolivia.
- lobatón* [13]: «ladrón que hurta ovejas y carneros» (germania).
- lobo* -ba [13]: «hombre sensualmente atractivo», Uruguay; «astuto», Perú. / «joven conquistador», Puerto Rico; «ladrón» y «borracho» (germania) / *loba*: «mujer sexualmente atractiva», Argentina y Uruguay; «prostituta», El Salvador y Perú (argot); «mujer que accede con facilidad a los requerimientos sexuales de los hombres», Ecuador; «homosexual» (argot). LOBATÓN. LOBO SOLITARIO*. LOBO DE MAR. LOBOS DE (UNA) LA MISMA CAMADA.
- lobo de mar* [13]: «marinero viejo y experimentado».

- lobo solitario** [13]: «que rehúye el trato con las demás».
- lobos de (una) la misma camada* [13]: «personas que por tener los mismos intereses o inclinaciones no se hacen daño unos a otros».
- lombriroz** [146]: «delgada».
- lorna** (pez) [298]: «objeto de burla», Perú.
- loro* [203]: «muy fea»; «que habla y se repite mucho»; «habladora» / «delincuente encargado de averiguar cosas con disimulo o de vigilar mientras se realiza el delito» y «mirona, que mira con exceso o curiosidad», Chile; «indiscreta que habla mucho y que suele contar lo que le había confiado para mantener en secreto», Paraguay y Uruguay; «militante o simpatizante del troskismo», Bolivia; «inexperta», Nicaragua.
- los mismos perros con distintos collares** [14]: «personas que aparentemente son diferentes a los que sustituyen pero que tienen la misma ideología».
- macaco* [120]: «fea, deforme», Cuba y República Dominicana; «difícil de complacer, especialmente respecto de las comidas», Uruguay / «policía», Puerto Rico; «ladrón», El Salvador y Guatemala / «proxeneta», «policía uniformado» (argot). MONICACO.
- majá* (culebra) [130]: «holgazana», Cuba.
- mal bicho* [5]: *bicho* («aviesa»).
- mala pécora* [87]: *fr. pécora*.
- mangangá* (insecto) [269]: «fastidiosa por su continua insistencia», Argentina, Paraguay y Uruguay.
- mariposa* [253]: «hombre afeminado u homosexual» / «prostituta», México, Paraguay y República Dominicana. MARIPOSEAR. MARIPOSÓN.
- mariposear* [253]: —dicho especialmente de un hombre: en materia de amores— «variar con frecuencia de aficiones y caprichos»; «andar o vagar insistentemente alrededor de alguien procurando el trato o la conversación con él».
- mariposón* [253]: «hombre inconstante y caprichoso en su dedicación a algo, y especialmente en el galanteo con las mujeres» y «homosexual».
- marmota* [94]: «que duerme mucho»; *criada* (mujer empleada en el servicio doméstico).
- marrajo* [278]: «cauta, astuta».
- marranada* [36]: «cosa sucia, chapucera, repugnante»; «suciedad moral, acción indecorosa o grosera».
- marranería* [36]: «cosa sucia, chapucera, repugnante»; «suciedad moral, acción indecorosa o grosera».
- marrano* [36]: «sucia y desaseada»; «grosera, sin modales»; «que procede o se porta de manera baja o rastrera»; dicho de un judío converso, «sospechoso de practicar ocultamente su anti-gua religión». MARRANADA. MARRANERÍA.
- más frío que la picha de un pez** [273]: «una persona calculadora y cerebral» (argot).
- más pesado que una vaca en brazos** [28]: «muy pesado».
- más pobre que las ratas* [95]: «sumamente pobre».
- más pobre que una laucha** [97]: «sumamente pobre».
- más puta que las gallinas** [174]: «muy puta».
- más resbaloso que la guabina** [292]: «hábil para salir airoso de cualquier situación» y «hombre que rehúye el matrimonio», Puerto Rico.
- mastodonte* [62]: «muy voluminosa».
- matacán* [29]: «muchacho bien desarrollado físicamente», Nicaragua.
- mayate* (escarabajo) [265]: «homosexual», México.
- memoria de elefante* [60]: «memoria muy grande».
- memoria de gallo* [175]: «memoria escasa».
- memoria de grillo* [261]: «memoria escasa».
- memoria de pez* [273]: «memoria escasa».
- merluzo* [279]: «tonta» / «delgada y atractiva», Cuba.
- mico* [121]: «pequeña y muy fea»; *niño*; *coqueta*, Guatemala / «hombre lujurioso» (Moliner) / «delincuente juvenil» (argot). QUEDARSE HECHO UN MICO. VOLVERSE MICO.
- milano** [162]: «cobarde». AMILANAR(SE).
- mirlo blanco* [214]: «de rareza extraordinaria».
- miura* [24]: «aviesa, de malas intenciones».
- mochuelo** [168]: «fea»; «que no es de fiar». CADA MOCHUELO A SU OLIVO*.
- mofeta** [71]: «que huele mal».
- monicaco* [120]: «de poco valor» / «pedante y ridículo en sus actitudes y en su afán de sobresalir», Perú.
- mono* [118]: «que tiene el pelo rubio», Colombia; «que hace gestos o figuras parecidas a las del mono»; «joven de poco seso y afectado en sus modales» (desusado); «ebria» / «soldado que empieza su servicio militar», Bolivia; «que frecuentemente se droga con solventes o que está bajo sus efectos», México; «niño, niña», El Salvador; «traviesa e inquieta», Paraguay; «vulgar y sin educación», Venezuela / «policía nacional» (argot). MONO GORDO*. MONO PORFIADO*. LA MAZA Y LA MONA. ESTAR CORRIDO COMO UN MONO. SER EL ÚLTIMO MONO.

- mono gordo** [118] «corrupta, especialmente en las esferas del Gobierno», Panamá.
- mono porfiado** [118] «tenaz que intenta afrontar y superar todos los avatares de la vida, aunque sean fracasos», Chile.
- monstruo* [7]: «muy fea»; «muy cruel y perversa»; «de extraordinarias cualidades para desempeñar una actividad determinada».
- mosca* [244]: «molesta, impertinente y pesada» / «la policía», Nicaragua —lenguaje juvenil—; «que está atenta o alerta ante cualquier circunstancia», Nicaragua y Perú. MOSCÓN. MOSCONA. MOSQUEAR(SE). MOSQUEO. MOSCA BLANCA. MOSCA COJONERA. MOSCA MUERTA.
- mosca blanca* [244]: «que constituye una excepción dentro de un grupo por su comportamiento correcto y honesto», Argentina y Uruguay.
- mosca cojonera* [244]: «molesta».
- mosca muerta* [244]: «al parecer, de ánimo o genio apagado, pero que no pierde la ocasión de su provecho».
- moscardón* [246]: «hombre impertinente que molesta con pesadez y picardía» («pretendiente»).
- moscón* [244] «hombre pesado y molesto, especialmente en sus pretensiones amorosas».
- moscona* [244]: «mujer desvergonzada».
- mosconear* [244]: «importunar, molestar con impertinencia y pesadez».
- mosquear(se)* [244]: «responder y redargüir resentida y como picada por algo», «resentirse por el dicho de otra, creyendo que lo ha proferido para ofenderle».
- mosqueo* [244]: «acción y efecto de mosquear o mosquearse».
- mosquito* [245]: «borracho». CEREBRO DE MOSQUITO.
- mote* [300]: «marino novicio o principiante, inexperto», en Chile.
- mulo* [56] «fuerte y vigorosa»; «contrabandista de drogas en pequeñas cantidades», Argentina, Ecuador, Guatemala y Honduras / «desconsiderada, egoísta», México; «terca», Bolivia, Chile, Paraguay; «tonta», Guatemala, Nicaragua, República Dominicana; «que transporta ilegalmente cualquier tipo de droga» (Panamá); «muy grande», Honduras, Nicaragua; «musculosa», Honduras; «borracha», Bolivia; «estéril», Bolivia. AMULARSE. SER MULO DE CARGA. (SER) TERCO COMO UNA MULA*.
- murciélagos** [109]: «ladrón que hurta de prima noche... a los que duermen» (germania) / («que no duerme y desea la oscuridad») / «amante que huye de la amada [luz]».
- nigua** (insecto) [271]: «muy baja de estatura y gorda», Guatemala; «llorona o que se queja en exceso» y «cobarde», El Salvador.
- novillo* [27]: «cornudo».
- oler a chotuno* [78]: «despedir cierto mal olor semejante al del ganado cabrío».
- oler a pescado** [274]: «oler mal» (referido al órgano sexual femenino).
- oler a tigre* [22]: «oler muy mal».
- orangután** [123]: «hombre muy feo o muy peludo» / («persona primitiva»).
- oruga** [148]: «mala».
- oso** [65]: «hombre al que le gusta la pendencia», Cuba; «que trata de convencer a otra para que consuma drogas», Puerto Rico; «homosexual». ABRAZO DEL OSO*. HACER EL OSO.
- ostra* [305]: «retraída, misántropo». ABURRIRSE COMO UNA OSTRA.
- oveja descarriada** [82]: «pecador».
- oveja negra* [82]: «que, en una familia o colectividad poco numerosa, difiere desfavorablemente de las demás».
- ovejo** [82]: «mansa, dócil y humilde», Colombia, Cuba, Puerto Rico y Venezuela. / «que necesita un corte de pelo, peluda», Puerto Rico y República Dominicana. OVEJA DESCARRIADA*. OVEJA NEGRA. CADA OVEJA CON SU PAREJA*.
- pajarazo** [213]: «homosexual», Costa Rica y República Dominicana.
- pajarear* [213]: «andar vagando, sin trabajar o sin ocuparse en cosa útil».
- pajarero* [213]: «alegre y festivo»; «empleado que no hace nada», Nicaragua.
- pájaro -ra* [213]: «astuta y sagaz y con muy pocos escrúpulos»; «hombre que sobresale o es especialista en una materia, particularmente en las de política» (desusado); «hombre homosexual», Costa Rica, Cuba, Ecuador, Panamá y República Dominicana /// *pájara*: «mujer homosexual», República Dominicana; «concubina», Puerto Rico / «prostituta, mujer indeseable» y «mujer promiscua» (argot). PAJARITO. PAJARAZO*. PAJARÓN*. PAJAROTE*. PAJARRACO. PAJAREAR. PAJARERO. PAJAROBRAVISMO*. PÁJARO GORDO. PÁJARO DE CUENTA. PÁJARO DE MAL AGÜERO. QUEDARSE PAJARITO. PÁJARO VIEJO NO

- ENTRA EN JAULA*. COMER COMO UN PÁJARO (PAJARITO).
- pajarito** [213]: «niña de constitución física débil» y «que actúa inocentemente», Chile.
- pajarobravismo** [213]: «actitud egoísta con la que se pretende obtener beneficios personales de cualquier situación», Venezuela.
- pájaro gordo* [213]: *cf.* *pez gordo*.
- pájaro de cuenta* [213]: «hombre a quien por sus condiciones hay que tratar con cautela».
- pájaro de mal agüero* [213]: «que acostumbra a anunciar que algo malo sucederá en el futuro».
- pájaro viejo no entra en jaula** [213]: se utiliza para expresar que «no es fácil engañar a la persona experimentada». *Cfr.* PEZ VIEJO NO TRAGA EL ANZUELO*.
- pajarón** [213]: «tonta, ingenua o poco perspicaz», Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay.
- pajarote** [213]: «adolescente muy alto e ingenuo», Venezuela.
- pajarraco* [213]: «hombre disimulado y astuto» / «hombre afeminado», República Dominicana.
- paloma* [194]: «de genio apacible y quieto»; «partidario de medidas moderadas y conciliadoras encaminadas a la paz» (frente a *halcón*) / «niño delincuente, generalmente varón, que forma parte de pandillas y tiene adicciones», Bolivia. APALOMINADO*. PALOMILLA. PECHO DE PALOMA*. JUAN PALOMO.
- palomilla* [194]: «muchacho travieso y callejero», Chile y Perú / «bromista y juguetona», Perú.
- palomino** [195]: «joven atontado». APALOMINADO*.
- palomo* [194]: «propagandista o muñidor muy diestro en estos oficios» / «muchacho, especialmente el que es de carácter difícil» y «hombre bueno y de carácter débil», República Dominicana; y «hombre tonto o excesivamente ingenuo», Uruguay / «homosexual» (argot).
- pantera* [70]: «atrevida, audaz», Cuba y México; «que destaca por su eficacia», Uruguay.
- papagayo* [202]: «denunciador, soplón» (germanía) / «que trata a las demás con engreimiento o despectivamente, dándose aires de superioridad», Bolivia. HABLAR COMO UN PAPAGAYO.
- paquidermo** [61]: «bruta».
- parecer el asno de Buridán** [45]: se refiere a «quien experimenta tremendas dudas cuando tiene que escoger entre dos cosas».
- pargo** (pez) [290]: «hombre homosexual o afeminado», Cuba y Venezuela; «cliente de prostituta», Puerto Rico.
- pargo barato* [290]: «cliente de prostituta que no paga bien», Puerto Rico.
- pargo de mucho merenguito* [290]: «cliente de prostituta que paga espléndidamente», Puerto Rico.
- pargo estérico* [290]: «cliente que sale siempre con la misma prostituta», Puerto Rico.
- pargo macera* [290]: «cliente de prostituta tacaño», Puerto Rico.
- pásula* (pájaro) [221]: «mujer o niño menudo y débil», Uruguay / «ingenua o poco lúcida», Uruguay.
- pato* [188]: «sosa, sin gracia, patosa»; «hombre afeminado», Antillas, Nicaragua y Venezuela; «víctima de burlas y groserías», Ecuador / «homosexual», Cuba; «víctima de burlas y groserías», Ecuador; «que asiste a un evento sin ser invitada o sin pagar», «que está donde no debe» y «que va en el puesto trasero de una motocicleta», Colombia; «hombre cuyo nombre no se recuerda o no se quiere mencionar», Perú. PATOSO. PATITO FEO*. PATO COJO*. PATO MALO*. PATO MAREADO*. PATO DE LA BODA. PATO DE (TODA) BODA*. EDAD DEL PATO*. HACERSE EL PATO.
- patito feo** [188]: «en relación a un grupo de personas o cosas, se aplica a alguien o algo que es despreciado o menos valorado que el resto».
- pato cojo** [188]: «político sin poder».
- pato malo** [188]: «delincuente», Chile.
- pato mareado** [188]: «torpe».
- pato de la boda** [188]: «que paga las consecuencias de algo de lo que no es responsable», Argentina, Bolivia, Chile y Uruguay.
- pato de (toda) boda** [188]: «que se las arregla para ir como invitado a todos los convites», Ecuador.
- patoso* [188]: «que, sin serlo, presume de chistoso y aguda»; «inhábil o desmañada».
- pavear* [179]: «hacer o decir cosas tontas o poco inteligentes», Argentina, Bolivia, República Dominicana y Uruguay.
- pavisosería** [179]: «bobería».
- pavisoso* [179]: «bobo, sin gracia ni arte». PAVISO-SERÍA*.
- pavitonto* [179]: «necio, estúpido».
- pavo -va* [179]: «sosa o incauta»; «polizón», Bolivia, Chile, Panamá y Perú / «que entra en un espectáculo público sin pagar», Bolivia y Ecu-

- dor / «que viaja sin pagar en un autobús público con el consentimiento del conductor», Panamá; «hombre que vive de la prostitución de mujeres», Cuba; «hombre con muchos amores», Guatemala; «que está en la adolescencia», Paraguay, República Dominicana y Venezuela; «lista y astuta», Costa Rica, Guatemala y Honduras; «distráida», Chile; «grosera y maleducada», El Salvador /// *pava* [175]: «mujer con varios novios» y «audaz, lista, habilidosa», Guatemala y Honduras; «mujer sexualmente desinhibida», Guatemala / «mujer muy gruesa que se mueve con dificultad», Canarias. PAVONEAR. PAVEAR. PAVONEO. PAVO REAL*. PAVISOSO. EDAD DEL PAVO.
- pavonear* [179]: «hacer vana ostentación de su gallardía o de otras prendas».
- pavoneo* [179]: «acción de pavonear».
- pavo real** [179]: «vanidosa».
- pecho de paloma** [194]: «que se muestra orgullosa, arrogante, engreída», Chile.
- pécora* [87] (*mala pécora*): «astuta, taimada y viciosa, y más comúnmente siendo mujer».
- pegarse como ladilla* [255]: «arrimarse a otra persona con pesadez y molestándola».
- pegarse como una lapa** [306]: «arrimarse a otra persona con pesadez y molestándola».
- percebe* [307]: «torpe o ignorante».
- perico* [205]: «especialmente mujer, que gusta de callejear, y es a veces de vida desenvuelta»; *aprendiz*, Nicaragua / «que habla sin descanso»; «que delata a un delincuente», Puerto Rico; «locutor de radio», Honduras; «persona, especialmente joven o niña», Chile; «poco hábil», Nicaragua.
- perrear* [14]: «timar», Costa Rica; «menospreciar a alguien», Venezuela; dicho de un hombre, «ser mujeriego, andar con muchas mujeres», Costa Rica.
- perrería* [14]: «acción mala o inesperada contra alguien».
- perro-rra* [14]: «despreciable»; «hombre tenaz, firme y constante en alguna opinión o empresa» (desusado); «enojada o de mal genio», El Salvador / «estudiante de primer curso de una carrera universitaria», México; en las academias militares, «alumno de primer año», Perú y Bolivia; «hombre, que acostumbra a andar en aventuras amorosas con diferentes mujeres», Colombia, Costa Rica, El Salvador, Nicaragua y Panamá; «astuto, sagaz», Colombia; «agente de policía encubierto», Puerto Rico. EMPERRARSE. PERREAR. PERRERÍA. PERRO NUEVO*. PERRO VIEJO. PERRO DEL HORTELANO*. PERRILLO DE TODAS BODAS*. PERRITO DE FALDA O FALDERO. HIJO DE PERRA*. COMO EL PERRO Y EL GATO. LOS MISMOS PERROS CON DISTINTOS COLLARES*. TRATAR A ALGUIEN COMO A UN PERRO*.
- perro nuevo** [14]: «inexperta, novata, que acaba de ingresar en un grupo, trabajo o actividad», Chile.
- perro viejo* [14]: «sumamente cauta, advertida y prevenida por la experiencia».
- perro del hortelano** [14]: «indecisa».
- perrillo de todas bodas* [14]: «a la que le gusta estar en todas las fiestas y lugares de diversión».
- perrito de falda o faldero* [14]: «hombre sumiso a su mujer».
- pescado** [274]: «a quien se trata de convencer para que use drogas» y «cliente de prostituta», Puerto Rico; «miembro del Partido Demócrata Cristiano», El Salvador / «mujer flaca y fea», Cuba (Sánchez-Boudy).
- pez (peje)* [273] «hombre astuto, sagaz e industrial». PEZ GORDO. PEZ CHICO*. MEMORIA DE PEZ. COMO PEZ EN EL AGUA. MÁS FRÍO QUE LA PICHA DE UN PEZ. POR LA BOCA MUERE EL PEZ*. PEZ VIEJO NO TRAGA EL ANZUELO*.
- pez chico** [273]: «de poca importancia».
- pez gordo* [273]: «de mucha importancia o muy acaudalada».
- pez viejo no traga el anzuelo** [273]: se utiliza para expresar que «no es fácil engañar a la persona experimentada». Cfr. PÁJARO VIEJO NO ENTRA EN JAULA*.
- picaza** [219]: «habladora».
- pichón* [196]: apelativo cariñoso para referirse a una persona / «joven y sin experiencia», América (general). PICHÓN DE POSTE*.
- pichón de poste** [196]: «muy alta», Venezuela.
- pingüino** [191]: «estudiante de enseñanza pública básica o media», Chile; «de baja estatura», República Dominicana. VESTIRSE DE PINGÜINO.
- piojo** [256]: «tacaña», Uruguay; «necia e insistente», Nicaragua; «de muy baja estatura», Argentina, Bolivia, Nicaragua, Panamá y Puerto Rico. PIOJOSO. PIOJO BLANCO*. PIOJO PEGADIZO. PIOJO PEGADO*. PIOJO RESUCITADO. COMO PIOJO(S) EN COSTURA.
- piojo blanco** [256]: «rubia o de piel clara», Guatemala.

- piojo pegadizo* [256]: «importuna y molesta que no puede alguien apartar de sí».
- piojo pegado** [256]: «que no tiene relación de parentesco directa con el resto de los que vive», Cuba; «individuo que se presenta en un sitio sin haber sido invitado», Puerto Rico.
- piojo resucitado* [256]: «de humilde origen, que logra elevarse por malos medios»; «que se cree muy importante sin serlo».
- piojoso* [256]: «sucio, harapiento»; «miserable, mezquino».
- pipiolo* [178]: «principiante»; «muchacho» / «miembro del Partido Independiente Puertorriqueño».
- pioña* [276]: «ladronzuelo que roba en grupo», Perú; «acaparadora, codiciosa», Costa Rica, Cuba y Nicaragua / «astuta, hábil» en Costa Rica y Puerto Rico / «policía antidisturbios» (argot).
- pisco* [183]: «individuo de poca o ninguna importancia», Colombia.
- pispa* [227]: «muchachita vivaracha»; «de mal carácter y respuestas prontas y agrias», Canarias.
- pitirre** (pájaro) [228]: «el que recrimina a alguien», Puerto Rico.
- polilla* [254]: «estudiante muy aplicado» y «que lee mucho», Cuba; «prostituta», Perú / «que se muestra muy insistente o pesada en sus reclamaciones o críticas» y «a la que le gusta mostrarse en los medios de comunicación en busca de fama y publicidad», Chile; «niño delincuente, generalmente varón, que forma parte de pandillas y tiene adicciones», Bolivia. APO-LILLARSE. DESAPOLLILLARSE.
- pollear* [176]: dicho de un muchacho o de una muchacha, «empezar a hacer cosas propias de los jóvenes».
- pollino* [46]: «simple, ignorante o ruda».
- pollo-lla* [176]: «hombre joven»; «de apariencia elegante, atractiva o juvenil», Guatemala, México y Panamá; «que entra en los Estados Unidos sin la documentación necesaria», México; «que tiene poca resistencia al alcohol», Bolivia y Perú /// *polla*: «mujer joven» / «novia», Colombia; «joven de gran belleza, atractiva y elegante», Bolivia, Puerto Rico, República Dominicana. POLLEAR. POLLO PERA.
- pollo pera** [176]: «joven elegante y refinado, que raya en lo cursi».
- pololear* [270]: «mantener relaciones amorosas de cierto nivel de formalidad», Bolivia y Chile; «tratar gentilmente a alguien con el fin de conseguir algo», Chile; «intentar atraer a alguien a un negocio o actividad», Chile.
- pololo* [270]: «pretendiente», Bolivia y Chile. POLOLEAR. POLOLEO*.
- pololo** [270]: «relación amorosa estable, pero no de convivencia», Bolivia y Chile.
- poner a alguien como un pulpo* [309]: «castigarle dándole tantos golpes o azotes que quede muy maltratado».
- ponerse avispa* [251]: «estar despierto y avisado», México.
- ponerse gallito** [175]: «presumir. Ser, o creer ser, quien sobresale o domina a otros».
- ponerse colorado como un cangrejo** [301]: «ponerse muy colorado cuando se toma mucho el sol».
- ponerse como un chinche** [241]: («enfadarse mucho»).
- ponerse (estar) una fiero* [6]: «ponerse —estar— muy irritado».
- por la boca muere el pez** [273]: expresión para señalar los problemas que tiene el que habla mucho.
- porquería* [35]: «acción sucia o indecente»; «grosería, desatención y falta de crianza o respeto».
- potranca** [54]: «muchacha bonita y elegante», Guatemala, Honduras, Nicaragua, Puerto Rico, República Dominicana y Uruguay.
- potrilla** [54]: («viejo que ostenta lozanía y mocedad»).
- potro*-tra** [54]: «inquieta»; «digna de admiración por sus cualidades, especialmente por su físico», Argentina, Paraguay y Uruguay; «obsesionada por las relaciones sexuales», Bolivia /// *potra*: «mujer joven, muy atractiva», Uruguay. POTRANCA*. POTRILLA*.
- primate** [115]: «primitiva».
- puerco* [35]: «desaliñada, sucia, que no tiene limpieza»; «grosera, sin cortesía ni crianza»; «ruin, interesada, venal».
- pulga** [257]: «pequeña» / «prostituta», El Salvador y Guatemala.
- pulpo** [309]: «que explota a otros o se beneficia de su esfuerzo o trabajo», Bolivia, Chile y Perú; «que tiene diversos trabajos o empleos», Panamá / («persona que toca mucho»). PONER A ALGUIEN COMO UN PULPO.
- quedarse pajarito* [213]: «quedarse aterido por el frío».
- quedarse hecho un mico* [121]: «quedar avergonzado».
- quera* (insecto) [268]: «hombre pesado y molesto».

- querque* (ave) [169]: «que anda sola sin objetivos claros»; «pesada, molesta e inoportuna»; «excesivamente flaca», Honduras.
- querreque* (pájaro) [229]: «que siempre está de mal humor», Venezuela.
- quinicho* [50]: «falta de inteligencia, de listeza o de rapidez»; «terco», Honduras.
- rabo de lagartija* [141]: «inquieta, nerviosa, que no deja de moverse».
- rana* [310]: «soplón», Colombia / «avispada y astuta», Argentina, Bolivia y Uruguay; «extravertida y afable», «joven», Bolivia. SALIR RANA.
- raposo* [12]: «taimada y astuta».
- rata* [95]: «despreciable»; «ratero, ladrón que hurta cosas de poco valor»; «tacaña» / «confidente, soplón», México (juvenil) / «de sentimientos innobles» (argot). RATERO. RATA DE SACRISTÍA*. RATA DE BIBLIOTECA*. MÁS POBRE QUE LAS RATAS. LAS RATAS ABANDONAN DEL BARCO.
- rata de biblioteca** [95]: «estudiosa».
- rata de sacristía** [95]: «beata», Costa Rica y México.
- ratero* [96]: «ladrón que hurta con maña y caute-la cosas de poco valor».
- ratón** [96]: «ladrón», México y República Dominicana / «niño pequeño» (Canarias). ARRATONAR(SE). RATONEAR(SE)*. ARRATONADO*. RATÓN DE BIBLIOTECA. RATÓN COLORADO*. RATÓN DE COLA PELADA*. RATÓN DE UNA SOLA CUEVA*. JUGAR AL GATO Y AL RATÓN.
- ratón colorado** [96]: «lista».
- ratón de biblioteca* [96]: «erudito que con asiduidad escudriña muchos libros».
- ratón de cola pelada** [96]: «despreciable, miserable», Chile.
- ratón de una sola cueva** [96]: «hombre fiel a su pareja». Chile.
- ratonear(se)* [96]: «En el fútbol, jugar un equipo de manera defensiva y conservadora», Chile y Perú; «actuar alguien de manera mezquina o poco generosa», «minimizar, infravalorar algo o a alguien» e «indagar, echar un vistazo por curiosidad o diversión», Chile; «tener fantasías eróticas», Argentina.
- rémora* [284]: «que detiene, embarga o suspende».
- renacuajo* [311]: «niño pequeño y travieso» / «insignificante», Bolivia, Honduras y Panamá.
- rocín* [55]: «hombre tosco, ignorante y maleducado».
- rodaballo* [286]: «hombre taimado y astuto».
- rojo como una langosta** [259]: «muy rojo».
- sabandija* [124]: «despreciable»; «inquieta y mole-ta»; «dada al flirteo», Uruguay / aplicado particularmente a un niño, «muy flaco o raquí-tico», Argentina; «niño inquieto, pícaro, travie-so», Río de la Plata.
- saber más que las bibijaguas** [238]: «ser muy sagaz para su provecho».
- saber más que las culebras* [128]: «ser muy sagaz para su provecho».
- sabueso* [17]: «que tiene buen olfato»; «gruesa»; «policía, detective».
- sacre* [158]: «hombre que roba o hurta» (germanía) / «que obtiene dinero a través de engaños», Bo-livia.
- salir rana* [310]: «defraudar»; «ser homosexual» (ar-got).
- salmón** [285]: «tonto», Puerto Rico.
- samarugo* (renacuajo de la rana) [312]: «torpe, zote», Aragón.
- sanguiuuela* [145]: «que va poco a poco sacando a alguien el dinero».
- sapear* [313]: «denunciar», Chile, Costa Rica y Venezuela; «vigilar disimuladamente» y «mirar indiscretamente», Chile.
- sapo* [313]: «soplón, delator», Bolivia, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Uruguay y Venezuela; «que importuna con su presencia a una pare-ja de enamorados», Cuba; «de baja estatura», El Salvador, Guatemala, Honduras y México; «con torpeza física» / «mirón, espía», Chile, Panamá y Perú; «agente de la policía secreta», Panamá; «muy despierta, vivaz y astuta» en Bolivia, Ecuador y Perú / «fea o despreciable» (argot). SAPEAR. SAPO VERDE*. SER SAPO DE OTRO POZO*. HACERSE EL SAPO.
- sapo verde** [313]: «guardia civil» (argot).
- sardina*-no** [287]: «muy delgada», Cuba; (también *sardino*) «joven», Colombia. COMO SARDINAS (EN LATA O EN BANASTA).
- ser un juey dormido* [303]: «ser un hipócrita».
- ser el último mono* [118]: «ser insignificante, no contar para nada».
- ser un mulo de carga* [58]: «ser el encargado de los trabajos pesados».
- ser sapo de otro pozo** [313]: «que pertenece a una clase, medio social o esfera de actividad dife-rente de aquella en la que se está inmersa», Uruguay.
- ser terco como una mula** [56]: «ser muy terco».

- ser una fiera* [6]: «tener aptitudes notables y demostrarlas».
- serpiente** [125]: («amante desdenosa») / «servil y aduladora», Honduras.
- serpe* [129]: «muy fea o muy feroz o que está muy colérica».
- sijú** (ave) [234]: «fea», Cuba.
- simio** [117]: («tosca, primitiva»; «fea») / «policía nacional» (argot).
- sinsonte** (pájaro) [232]: «que canta muy bien», Cuba.
- siriri** (pájaro) [235]: «que molesta», Colombia.
- sudar como un pollo* [176]: «sudar mucho».
- tábano* [262]: «molesta o pesada» / «gitano» (argot).
- táctica (técnica o política) del avestruz* [198]: «actitud de quien trata de ignorar peligros o problemas».
- te conozco, bacalao* [283]: expresión para «indicar que se conocen las intenciones o el modo de actuar de alguien».
- tecolote* (ave rapaz) [166]: «miembro del cuerpo de Policía», México.
- tener más conchas que un galápagos** [136]: «tener alguien la experiencia que hace difícil que sea engañado».
- tener menos seso que un mosquito** [245]: «tener poco seso».
- tiburón* [277]: «que adquiere de forma solapada un número suficientemente importante de acciones en un banco o sociedad mercantil para lograr cierto control sobre ellos»; «ambiciosa que a menudo actúa sin escrúpulos y solapadamente» / «hombre guapo y mujeriego», Nicaragua; «hombre enamorado» y «patrono exigente y mezquino con sus empleados», Puerto Rico / «proxeneta de homosexuales» (argot).
- tigra* [22]: «mujer temible», América.
- tigre -gresca* [22]: «cruel y sanguinaria»; «furiosa, llena de ira»; «activa en las relaciones amorosas»; «muy hábil en alguna actividad», América; «miembro del ejército», Honduras; «astuta y hábil en los negocios» y «niño de mal comportamiento», Puerto Rico; «policía», El Salvador / «usurero», Canarias /// *tigresa*: «mujer seductora y provocadora». TIGRA. TÍGUERE*. ENTIGRECERSE. OLER A TIGRE.
- tiguere** [22]: «golfa» y «cuya identidad se desconoce», República Dominicana.
- tiunque** [173]: «persona de poca importancia, insignificante», Chile.
- todo bicho viviente* [5]: «toda persona».
- tonino** [114]: «gorda», Canarias (también Cuba y Uruguay); «astuta y taimada» y «homosexual», Canarias.
- topo* [108]: «que, infiltrada en una organización, actúa al servicio de otros»; «que tropieza en cualquier cosa, o por cortedad de vista o por falta de tino natural»; «de cortos alcances que en todo yerra o se equivoca» / «vigilante jurado del Metro» (argot).
- torear* [23]: «entretener las esperanzas de alguien engañándole»; «hacer burla de alguien».
- toreo* [23]: «acción de torear».
- tordo** [226]: «que se deja engañar» (germania).
- toro-ra* [23]: «hombre muy robusto y fuerte» / «cornudo» / «de valía, digna de admiración», Chile y República Dominicana /// *tora*: «mujer fuerte y saludable» y «mujer decidida y valiente», Cuba. TOREAR. TOREO. TORO CORRIDO.
- toro corrido* [23]: «que es dificultosa de engañar, por su mucha experiencia».
- toro sin tiente** [23]: «agresiva, rebelde».
- tórtolo(s)* [197]: «pareja de enamorados»; «sin experiencia».
- tortuga** [135]: «lenta».
- tratar a alguien como a un perro** [14]: «maltratarlo, despreciarlo».
- trucha** [288]: «prostituta» (germania).
- urra* [218]: «habladora» / «comprador de objetos robados» (argot).
- vaca** [28]: «obesa» / «prostituta tributaria de un rufián» (germania) / «sin actitudes para jugar al fútbol», Colombia; «torpe, inepta» y «tonta e inculta», Guatemala y Honduras; «ruin, desgraciada», Chile; «poco habilidosa, especialmente para la práctica de un deporte», Costa Rica. VACABUEY*. VACABURRA*. VACA SAGRADA. VACA DE LA BODA. MÁS PESADO QUE UNA VACA EN BRAZOS*.
- vacabuey** [28]: «gordo».
- vacaburra** [28]: «torpe, inepto».
- vaca sagrada* [28]: «que, a lo largo del tiempo, ha adquirido en su profesión una autoridad y un prestigio que la hacen socialmente intocable».
- vaca de la boda* [28]: «a quien todos acuden en sus urgencias».
- venado** [32]: «veloz», «hombre cornudo».
- verraco* [43]: «desaseada», «despreciable por su mala conducta» y «tonta, que puede ser en-

- gañada con facilidad», Cuba / «valiente y audaz», Colombia, Ecuador, República Dominicana y parte de Venezuela; «que se desempeña muy bien», Colombia y Panamá; «que logra con trampa o triquiñuelas obtener sus fines», Panamá; [berraco] «mujeriego», México, Venezuela y parte de Ecuador; «que está disgustada, muy enfadada», Colombia. Nicaragua y Panamá; «excitada sexualmente», Colombia y Puerto Rico. VERRAQUERA. VERRIONDO.
- verraquera* [44]: «lloro con rabia y continuado de los niños».
- verriondo* -da [44]: «que está en celo» /// *verrionda**, «prostituta».
- vestirse de pingüino* [191]: «vestirse de frac».
- vibora* [126]: «con malas intenciones» / «servil y adulatora», El Salvador; «intrigante y chismosa», Guatemala. VIBOREZNO. VIBOREAR*. LENGUA DE VÍBORA.
- viborear** [126]: «criticar frecuente y malintencionadamente a los demás», México, Bolivia y Paraguay.
- viborezno** [126]: «con malas intenciones».
- vizcacha* (roedor) [99]: «que acostumbra a guardar cosas inservibles», Uruguay.
- volverse mico* [121]: «aturdirse o aturullarse en la realización de algo».
- ya te veo besugo, que tienes el ojo claro* [275]: expresión «para dar a entender que se penetra en la intención de uno».
- yegua* [56]: «mujer grosera», Cuba y Uruguay; «hombre homosexual», Cuba; «estúpida, tonta», Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Puerto Rico / «prostituta», México; «mujer de conducta sexual ligera o considerada como amoral», Chile y Paraguay; «mujer hermosa, sexualmente atractiva», Argentina, Nicaragua y Uruguay / «mujer atractiva» (argot) / «terco» (insulto).
- yeti* [319]: «fea» (argot).
- yígüirro** (pájaro) [233]: «homosexual», Costa Rica.
- zanganear* [250]: «andar vagando de una parte a otra sin trabajar».
- zanganeo** [250]: «acción y efecto de zanganear».
- zanganería*: [250]: «cualidad del zángano».
- zángano* [250]: «holgazana que se sustenta de lo ajeno» y «floja, desmañada y torpe»; «prostituta», Nicaragua / «el procurador o abogado defensor, generalmente de maleantes que... en las cárceles encuentra nuevos clientes... para pedirles dinero descaradamente» (germanía). ZANGANEAR. ZANGAÑO*. ZANGANERÍA.
- zopilote** [171]: «mujer fea», El Salvador; «mestiza de piel oscura, casi negra», Honduras / («torpe»).
- zorra muerta** [11]: «que no se despierta».
- zorrastrón*: [11]: «pícaro, astuto, disimulado y demasiado cauteloso».
- zorrear* [11]: «dicho de una mujer: dedicarse a la prostitución».
- zorrería* [11]: «astucia».
- zorрино** [72]: «que huele mal».
- zorro* -rra [11]: «muy taimada, astuta y solapada»; «que afecta simpleza e insulsez, especialmente por no trabajar, y hace tarda y pesadamente las cosas» / (hombre) «muy aficionado a las mujeres», Costa Rica, El Salvador y Nicaragua / «ladrón que se finge tonto» (germanía) /// *zorra* «prostituta». ZORRASTRÓN. ZORRUPÍA. ZORRA MUERTA*. ZORRO VIEJO. ESTAR HECHO UN ZORRO. ESTAR HECHO UNOS ZORROS. ZORREAR.
- zorro viejo* [11]: «muy taimada, astuta y solapada».
- zorzal* (ave) [201]: «hombre astuto y sagaz»; «simple y crédula o demasiado cándida y fácil de engañar», Chile (y germanía).
- zuncuán* (abeja) [248]: «tonta», Honduras.
- zorrupia* [11]: «prostituta».